





ENGLISH

## Lanyard Attachment Point Installation

To be used with DWE4222N, DWE43066N, DWE43114N, DWE43115N, DWE43144N, DWE46144N, DWE46166N Grinders

 **WARNING:** The lanyard attachment point ① may only be added to certain models and must be installed by an authorized service center.

 **WARNING:** For your own safety, read the grinder instruction manual before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the vacuum and the accessory.

 **WARNING:** Retain this document with the tool instruction manual for future reference.

### Lanyard Attachment Point (Fig. B)

#### Safety Warnings Specific for Use At Height

- If the tool is dropped for any reason, the lanyard attachment point ① must be inspected and properly serviced prior to re-use. The lanyard attachment point is designed to stretch to absorb the shock of a drop. Any permanent stretch to the device exposing the red marked internal coils indicates it has been compromised and must be serviced prior to reuse.
- Always keep the tool and accessories tethered when working "at height". (Maximum lanyard length: 6.5 ft [2 m])
- Use only with lanyards appropriate for this tool type and rated for at least 6 lbs (2.72 Kg).
- **Crush, cut or entanglement hazard.** Do not use near moving parts, mechanisms or running machinery.
- Do not anchor the tool lanyard to anything on your body. Anchor to a rigid structure that can withstand the forces of a dropped tool.
- Make sure the lanyard is properly secure at each end prior to use.
- Inspect tool and lanyard before each use for damage and proper function (including fabric and stitching). Do not use if damaged or not functioning properly.
- Do not alter the lanyard attachment point or use in a manner other than as instructed in this manual.
- Only attach tool to a lanyard with a locking carabiner. Do not attach by looping or knotting the lanyard. Do not use rope or cord.
- Electrical shock hazard. Be sure power is off when working in high voltage areas. Some lanyards are conductive.
- Dropped tools will swing on the lanyard, which could cause injury or loss of balance.
- Do not carry the tool by lanyard attachment point or the lanyard.
- Do not attach more than one tool to each lanyard.

- Only use appropriate DeWALT brand lanyard attachment point. NEVER modify tools to create attachment points.
- Only transfer the tool between hands while properly balanced in a stable orientation.
- Do not attach lanyards to tool in a way that keeps guards, switches or lock-offs from operating properly.
- Avoid getting tangled in the lanyard.
- Keep lanyard away from the cutting area of the tool.
- Do not use lanyards or attachment devices to get additional leverage from the tool.
- Do not use for personal fall protection.
- **Falling object hazard!** Only change accessories and attachments where a dropped object won't cause a hazard below you. Consult your Authority Having Jurisdiction (AHJ) or site supervisor for procedures for working at height.
- Use multi-action and screw gate type carabiners. Do not use single action spring clip carabiners.

The lanyard attachment point ① is intended for use by competent personnel, who are trained and knowledgeable regarding working with tools in and around machinery and "at height".

### Installation

#### DWE43115N, DWE43066N, DWE46166N (Fig. A, B)

1. Position the loops of the lanyard attachment point on each side of the tool housing.
2. Slide provided bolt through first washer, both loops and the housing. Install second washer and nut onto bolt and tighten securely.  
**IMPORTANT:** Always use manual, torque-calibrated screwdrivers and tighten to 15.9–18.6 in lbs (1.8–2.1 Nm). Do not use pneumatic or electric screwdrivers.

#### DWE4222N, DWE43114N, DWE43144N, DWE46144N (Fig. C, D)

1. Slide the metal bars of the lanyard attachment point ① into the slots at the rear of the tool housing, making note which has the threads.
2. Insert the screw into the housing side without the threaded bar and feed it through until it engages the threads of the other bar. Tighten the screw securely.  
**IMPORTANT:** Always use manual, torque-calibrated screwdrivers and tighten to 15.9–18.6 in lbs (1.8–2.1 Nm). Do not use pneumatic or electric screwdrivers.

For more information, please contact DeWALT at the address below or 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

### FRANCAIS

## Installation du point de fixation des longues

À utiliser avec les meuleuses DWE4222N, DWE43066N, DWE43114N, DWE43115N, DWE43144N, DWE46144N, DWE46166N


 **AVERTISSEMENT:** le point de fixation des longues de sécurité ① peut seulement être ajouté à certains modèles et doit être installé par un centre de services autorisé.

Fig. A

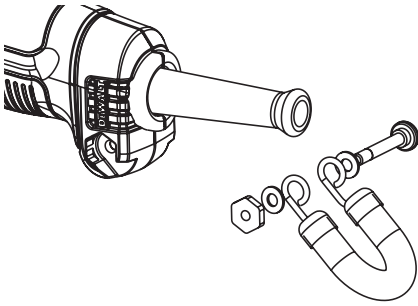


Fig. B

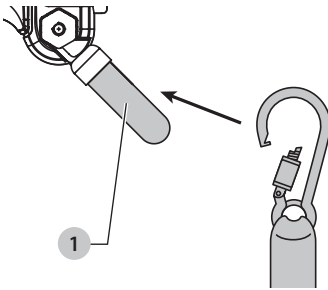


Fig. C

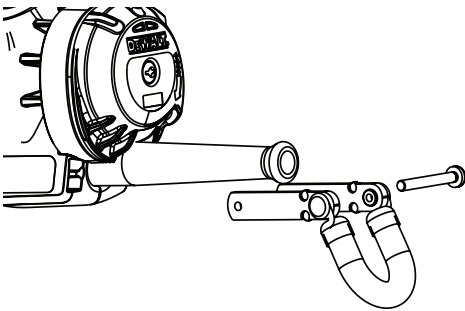
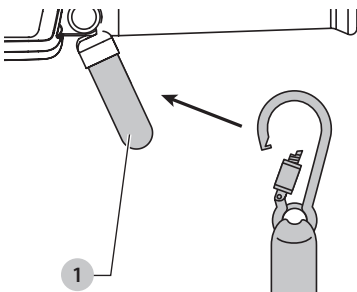


Fig. D



**⚠ AVERTISSEMENT :** pour votre propre sécurité, lisez le manuel d'instructions de la meuleuse avant d'utiliser tout accessoire. Ne pas suivre ces avertissements peut entraîner une blessure corporelle ou des dommages graves à l'aspirateur ou à l'accessoire.

**⚠ AVERTISSEMENT :** conservez ce document avec le manuel instructions de l'outil pour référence ultérieure.

## Point de fixation des longes (Fig. B)

### Avertissements spécifiques de sécurité pour l'utilisation en hauteur

- Si l'outil est échappé pour quelque raison que ce soit, le point de fixation des longes 1 devra être inspecté et réparé de façon appropriée avant d'être réutilisé. Le point de fixation de la longe est conçu pour s'étirer afin d'absorber l'impact de la chute. Toute déformation permanente de l'outil exposant les ressorts intérieurs rouges indique qu'il a été endommagé et qu'il doit être réparé avant de le réutiliser.
- Gardez toujours l'outil et les accessoires attachés lorsque vous travaillez « en hauteur ». [Longueur maximum de la longe : 2 m (6,5 pi)]
- Utilisez seulement les longes appropriées pour ce type d'outil et conçues pour au moins 2,72 kg (6,0 lb).
- **Risque d'emmêlement, de coupure ou d'écrasement.** Ne pas utiliser près de pièces mobiles, de mécanismes ou de machinerie en marche.
- Ne pas fixer la longe de l'outil à quelque chose sur votre corps. Fixez-la à une structure rigide qui peut résister à un outil échappé.
- Assurez-vous que la longe est bien sécurisée à chaque extrémité avant de l'utiliser.
- Vérifiez l'outil et la longe avant chaque utilisation pour des dommages et un fonctionnement approprié (incluant le tissu et les coutures). Ne pas utiliser si endommagée ou si le fonctionnement n'est pas approprié.
- Ne pas altérer le point de fixation des longes ou utiliser d'une autre façon que celle indiquée dans ce manuel.
- Fixez seulement l'outil à la longe avec un mousqueton de sécurité. Ne pas fixer en faisant une boucle ou un nœud avec la longe. Ne pas utiliser une corde ou un cordon.
- Risque de choc électrique. Assurez-vous que le courant est coupé lorsque vous travaillez dans zone à haute tension. Certaines longes sont conductives.
- Les outils échappés balanceront sur la longe ce qui pourrait entraîner une blessure ou une perte d'équilibre.
- Ne pas transporter l'outil par le point de fixation des longes ou la longe.
- Ne pas fixer plus d'un outil à chaque longe.
- Utilisez seulement le bon point de fixation des longes de la marque DEWALT. NE JAMAIS utiliser les outils pour créer des points de fixation.

- *Transférez seulement l'outil entre les mains lorsqu'il est bien équilibré dans une orientation stable.*
- *Ne pas fixer les longes à l'outil de façon à empêcher les protecteurs, les commutateurs ou les dispositifs de verrouillage de bien fonctionner.*
- *Évitez de vous emmêler dans la longe.*
- *Gardez la longe hors de portée de la zone coupante de l'outil.*
- *Ne pas utiliser les longes ou les dispositifs de fixation pour obtenir plus de force de l'outil.*
- *Ne pas utiliser pour de la protection personnelle en cas de chute.*
- **Risque de chute d'objets!** *Changer seulement les accessoires et les fixations à l'endroit où un objet échappé ne causera pas un risque sous vous. Consultez votre responsable ou votre superviseur de site pour les procédures concernant le travail en hauteur.*
- *Utilisez un mousqueton à vis et à action multiple de type mousqueton d'escalade. Ne pas utiliser de mousquetons avec attache à effet de ressort.*

Le point de fixation des longes ① est conçu pour être utilisé par du personnel compétent qui est formé et qui sait comment travailler avec ces outils près de la machinerie et « en hauteur ».

## Installation

### DWE43115N, DWE43066N, DWE46166N (Fig. A, B)

1. Placez les anneaux du point de fixation des longes de chaque côté du boîtier de l'outil.
2. Glissez le boulon fourni dans la première rondelle, les deux anneaux et le boîtier. Installez une deuxième rondelle et un écrou sur le bouton et serrez solidement.  
**IMPORTANT :** Utilisez toujours des tournevis dynamométriques calibrés manuels et serrez de 15,9 à 18,6 po lb (1,8 à 2,1 Nm). Ne pas utiliser de tournevis électriques ou pneumatiques.

### DWE4222N, DWE43114N, DWE43144N, DWE46144N (Fig. C, D)

1. Glissez les barres métalliques du point de fixation des longes ① dans les fentes à l'arrière de boîtier de l'outil en notant laquelle a des filets.
2. Insérez la vis dans le côté du boîtier sans la barre fileté et passez-la à travers jusqu'à ce qu'elle s'engage dans les filets de l'autre bar. Serrez solidement la vis.  
**IMPORTANT :** Utilisez toujours des tournevis dynamométriques calibrés manuels et serrez de 15,9 à 18,6 po lb (1,8 à 2,1 Nm). Ne pas utiliser de tournevis électriques ou pneumatiques.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter DEWALT à l'adresse ci-dessous ou au 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

## ESPAÑOL

## Instalación de Punto de Conexión de Cordón

**Para usarse con Pulidoras DWE4222N, DWE43066N, DWE43114N, DWE43115N, DWE43144N, DWE46144N, DWE46166N**



**ADVERTENCIA:** *Sólo se puede agregar un punto de conexión para cordón ① a ciertos modelos y se debe instalar por medio de un centro de servicio autorizado.*



**ADVERTENCIA:** *Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones de la esmeriladora antes de usar cualquier accesorio. La falla en seguir estas advertencias puede resultar en lesiones personales y daño serio a la aspiradora y al accesorio.*



**ADVERTENCIA:** *Conserve este documento con el manual de instrucciones de la herramienta para referencia futura.*

## Punto de Conexión de Cordón (Fig. B)

### Advertencias de seguridad específicas para uso en lugares elevados

- *Si se deja caer la herramienta por cualquier razón, se debe revisar el punto de conexión del cordón ① y recibir servicio adecuadamente antes de volver a usarla. El punto de conexión de cordón está diseñado para estirarse para absorber el impacto de una caída. Cualquier estiramiento permanente al dispositivo que exponga las bobinas internas marcadas en rojo indica que se ha comprometido y se debe dar servicio antes de volver a usarlo.*
- *Siempre mantenga la herramienta y los accesorios sujetos cuando trabaje "en ubicaciones elevadas". [Longitud máxima de cordón: 2 m (6,5 pies)]*
- *Sólo use con cordones apropiados para este tipo de herramienta y con capacidad mínima de 2,72 Kg (6,0 lbs).*
- **Peligro de aplastamiento, corte o enredo.** *No use cerca de partes móviles, mecanismos o maquinaria en operación.*
- *No ancle el cordón de la herramienta a nada en su cuerpo. Ancle a una estructura rígida que pueda soportar las fuerzas de dejar caer la herramienta.*
- *Asegúrese que el cordón esté seguro adecuadamente en cada extremo antes del uso.*
- *Revise la herramienta y el cordón antes de cada uso respecto a daño y función adecuada (incluyendo la tela y costuras). No use si está dañado o no funciona adecuadamente.*
- *No altere el punto de conexión del cordón o lo use de una manera diferente a la indicada en este manual.*
- *Sólo conecte la herramienta a un cordón con un mousquetón de bloqueo. No la sujete enredando o haciendo un nudo en el cordón. No use cuerda o cable.*
- *Peligro de descarga eléctrica. Asegúrese que la energía esté apagada cuando trabaje en áreas de alto voltaje. Algunos cordones son conductivos.*

- *Las herramientas que se dejen caer se balancearán en el cordón, lo que podría causar lesiones o pérdida de equilibrio.*
- *No transporte la herramienta por el punto de conexión de cordón o el cordón.*
- *No sujete más de una herramienta a cada cordón.*
- *Sólo use el punto de conexión de cordón marca DeWALT apropiado. NUNCA modifique las herramientas para crear puntos de conexión.*
- *Sólo transfiera la herramienta entre manos mientras está equilibrada apropiadamente en una orientación estable.*
- *No conecte cordones a la herramienta de manera que evite que las protecciones, interruptores o bloques operen adecuadamente.*
- *Evite quedar enredado en el cordón.*
- *Mantenga el cordón lejos del área de corte de la herramienta.*
- *No use cordones o dispositivos de conexión para obtener apoyo adicional de la herramienta.*
- *No lo use para protección personal contra caídas.*
- **¡Peligro de caída de objetos!** *Sólo cambie los accesorios y conexiones donde un objeto que caiga no cause un peligro debajo de usted. Consulte a su Autoridad con Jurisdicción (AHJ) o supervisor del sitio respecto a los procedimientos para trabajar en lugares elevados.*
- *Use mosquetones tipo multi-acción y de abertura de tornillo. No use mosquetones de sujetador de resorte de acción sencilla.*

El punto de conexión de cordón ① está diseñado para uso por personal competente, que esté capacitado y tenga conocimiento respecto a trabajo con herramientas en y alrededor de maquinaria y «en ubicaciones elevadas».

## Instalación

### DWE43115N, DWE43066N, DWE46166N (Fig. A, B)

1. Coloque los lazos del punto de conexión de cordón en cada lado del alojamiento de la herramienta.
2. Deslice el perno provisto a través de la primera arandela, ambos lazos y el alojamiento. Instale la segunda arandela y tuerca en el perno y apriete firmemente.  
**IMPORTANTE:** Siempre use destornilladores manuales con calibración de par de apriete y apriete a 15.9–18.6 pulg. lbs (1.8–2.1 Nm). No use destornilladores neumáticos o eléctricos.

### DWE4222N, DWE43114N, DWE43144N, DWE46144N (Fig. C, D)

1. Deslice las barras de metal del punto de conexión de cordón ① en las ranuras en la parte trasera del alojamiento de la herramienta, observando cuál tiene las roscas.
2. Inserte el tornillo en el lado del alojamiento sin la barra roscada y páselo hasta que se conecte con las roscas de la otra barra. Apriete el tornillo firmemente.  
**IMPORTANTE:** Siempre use destornilladores manuales con calibración de par de apriete y apriete a 15.9–18.6 pulg. lbs (1.8–2.1 Nm). No use destornilladores neumáticos o eléctricos.

Para más información, por favor póngase en contacto con DeWALT en la siguiente dirección o al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).